

技術詞彙表

本詞彙表載有對本文件內使用與本公司相關以及本文件內與我們的業務或我們有關的若干技術詞彙的解釋。該等詞彙及釋義未必與標準行業釋義或詞彙用法一致。

「東盟經濟共同體」	指	為整合東盟成員國經濟並促進自由貿易與投資的區域倡議
「東盟服務框架協定」	指	東盟成員國之間旨在開放服務貿易的協議
「氧化鋁」	指	從鋁土礦中萃取以生產氧化鋁的主要化合物
「合金」	指	由兩種或以上金屬偶爾加上其他原料熔合而成的混合金屬
「氧化鋁」	指	氧化鋁，一種白色或幾乎無色的結晶物質，用作冶煉鋁的原料，也可用作各種先進陶瓷產品的原料和化學加工中的活性劑
「鋁合金錠」	指	鋁合金的鑄造形態
「鋁熔煉」	指	從氧化鋁生產液態鋁所需的電解還原過程
「API」	指	氧化鋁價格指數，其計算乃經參考(i) CRU，即CRU在其CRU Monita Alumina中公佈的冶金級氧化鋁價格(美元／噸，FOB澳大利亞)的每月平均值，及(ii) Metal Bulletin，即Fastmarkets MB公佈的「有色金屬氧化鋁指數FOB澳大利亞每噸價格」每日指數價格的每月平均值
「東盟(東南亞國家聯盟)」	指	南亞國家之間促進經濟、政治與安全合作的區域組織

技術詞彙表

「百川盈孚」	指	一家提供金屬及採礦業的分析及資料的市場資訊服務商
「鋁土礦」	指	一種礦物，水合氧化鋁的混合物，通常含有不同數量的鐵和硅的氧化物，其特徵是由小的圓形結核組成
「拜耳法」	指	一種從鋁土礦中提取氧化鋁的方法，涉及用液碱消化鋁土礦礦石溶解氧化鋁，同時分離雜質
「一帶一路倡議」	指	中國政府的貿易政策，旨在將中國與世界聯繫起來，並促進中國與新絲綢之路沿線的亞洲鄰國和歐洲國家之間的貿易
「方坯」	指	一種一般通過鑄造工藝製成的半成品鋁產品
「一水軟鋁石」	指	一種較軟的礦物(莫氏硬度為3.5–4.5)，是氧化鋁氫氧化物($\text{AlO}(\text{OH})$)的一種形式，存在於鋁土礦中，因含鋁量高被用作生產氧化鋁的原料
「CAGR」	指	複合年增長率
「鍛燒」	指	加熱物質的過程，但溫度低於其熔點，會導致水分損失、氧化及轉化為粉末或石灰。該反應還會導致碳酸鹽分解
「液碱」	指	化合物氫氧化鈉(NaOH)。這種化合物是一種碱——一種可以中和酸並溶於水的碱。其亦為氧化鋁生產中溶解鋁土礦的重要原材料
「CIF(成本、保險及運費)價格」	指	貨物抵達買方港口前的總成本，包括運費及保險
「二氧化碳當量」	指	用來比較各種溫室氣體排放量(基於全球變暖潛能值)的指標

技術詞彙表

「英國商品研究局」	指	一家專注於全球金屬、採礦及肥料產業的商業情報公司
「設計氧化鋁年產能」	指	單一生產設施或製造系統一年內可生產的最大氧化鋁產出或產量
「設計產能」	指	單一生產設施或製造系統指定期間內(如每小時、每天、每月或每年)可生產的最大貨品產出或產量
「一水硬鋁石」	指	一種相對堅硬的礦物(莫氏硬度為6.5–7)，含有氧化鋁氫氧化物($\text{AlO}(\text{OH})$)，存在於鋁土礦礦石中，在製造過程中用作氧化鋁的來源
「電解鋁」	指	通過電解還原過程從氧化鋁生產的純鋁
「歐盟碳排放交易體系」	指	歐盟減少溫室氣體排放的限額與交易體系
「FOB(離岸)價格」	指	貨物成本，包括在賣方的起運港將貨物裝上船的費用
「GB/T 24487-2022」	指	2022年3月9日發佈的中國國家標準：<氧化鋁>
「GDP」	指	國內生產總值
「中華人民共和國海關總署」	指	負責海關及進／出口監管的中國政府機構
「三水鋁石」	指	一種非常柔軟的礦物(莫氏硬度為2.5–3.5)，由氫氧化鋁($\text{Al}(\text{OH})_3$)組成，常見於鋁土礦，易於轉化為氧化鋁，因此常用於製造氧化鋁
「全球基礎設施中心」	指	二十國集團為幫助彌補基礎設施投資缺口而提出的一項倡議

技術詞彙表

「Global Infrastructure Centre」	指	一個支持公營和私營界別規劃和融資基礎設施項目的組織
「濕法冶煉廠」	指	採用濕法冶金工藝使用水溶液從礦石中提取及精煉金屬的設施或工廠
「全球鋁業協會」	指	鋁業的全球行業協會
「內燃機汽車」	指	以使用汽油或柴油的傳統內燃機驅動的車輛
「國際能源機構」	指	一個自治的政府間組織，致力於確保可靠、可負擔、清潔的能源
「ISO」	指	國際標準化組織（總部設在瑞士日內瓦的非政府組織）發佈的一系列質量管理及質量保證標準的首字母縮寫，用於評估商業組織的質量體系
「ISO 45001」	指	職業安全衛生管理體系的標準，以改善僱員安全、降低工作場所風險及創造更安全的工作條件
「ISO 9001」	指	設計、開發、生產、安裝及服務方面質量保證的質量管理體系模型
「IUP（採礦許可證）」	指	在印尼進行採礦活動所需的許可證
「IUPK（特殊採礦許可證）」	指	在印尼若干地區進行採礦活動所需的特殊許可證
「千安培」	指	千安培，相等於1,000安培，是電流量度單位
「千瓦時」	指	千瓦時，電力量度單位，為一小時一千瓦功率的能量
「第3/2020號法律」	指	印尼有關礦產及煤炭開採的法律

技術詞彙表

「低溫拜耳法」	指	拜耳法的變種，用於從鋁土礦礦石提取氧化鋁
「莫氏硬度」	指	分為1到10級，根據礦物相互刻劃的能力來衡量礦物的相對硬度
「MPAC (東盟互聯互通體規劃)」	指	在基礎設施、人員和機構方面加強東盟成員國之間互聯互通的戰略性計劃
「MW」	指	兆瓦
「NEV」	指	新能源汽車
「紐卡斯爾離岸動力煤價格」	指	全球煤炭基準價格，以在澳大利亞紐卡斯爾裝船的煤炭為基礎
「鎳」	指	化學元素，化學符號為Ni，原子序數為28
「鎳冶煉廠」	指	利用高溫精煉工藝及／或水溶液從礦石中提取及精煉鎳，為各行各業生產鎳金屬的設施
「Nm ³ /h」	指	標準立方米每小時，在標準溫度和壓力條件下氣體流速的量度
「OHSAS 18001」	指	一項國際標準，要求制定職業健康安全管理體系管理與企業相關的職業健康及安全風險
「光伏」	指	利用半導體材料將光轉化為電
「沉澱」	指	使溶解的氧化鋁凝固成顆粒，從鋁酸鈉溶液中分離出來
「火法治煉廠」	指	採用火法治金工藝在高溫下從礦石中提取及精煉金屬的設施或工廠

技術詞彙表

「RCEP(區域全面經濟夥伴關係協定)」	指	東盟與包括中國、日本及澳大利亞在內的合作夥伴之間的自由貿易協定
「赤泥」	指	使用拜耳法從鋁土礦中提取氧化鋁後的殘留物，由雜質和固體廢料組成
「二氧化硅」	指	鋁土礦中常見的雜質，在氧化鋁精煉過程中會盡量減少其含量，以生產高純度的氧化鋁
「礦漿」	指	半液體混合物，通常含有懸浮在水中的細小顆粒
「上海有色網」	指	提供金屬市場的數據、新聞和見解的供應商
「sq.m.」	指	平方米
「不銹鋼」	指	一組鐵合金，因應特定類型而含有鉻、鎳等元素
「印尼煤炭指數」	指	反映印尼煤炭市場價格的指數
「印尼工業部」	指	負責印尼工業政策及發展的政府機構
「動力煤」	指	一種主要用於發電的煤，為氧化鋁生產等過程提供能源
「噸」	指	公噸，重量單位，一公噸相等於1,000千克或2,204.6磅
「美國地質勘探局」	指	美國政府的科學機構，提供有關自然資源的資料，包括礦產、地質和環境健康
「聯合國統計司」	指	負責編製及發佈全球統計資料的部門